



Co-funded by the
European Union

National Office
Erasmus+UA

**Trans
Learn N**

Kharkiv National Automobile and Highway University

WP 4. Course development.

Objectives, indicators (qualitative and quantitative)

<https://translearnn.ztu.edu.ua/>

LinkedIn Project Page:

<https://linkedin.com/company/translearnn>

Facebook Project Page: <https://facebook.com/TransLearnN>

The project hashtag for social media is #TransLearnN

<https://rcf.khadi.kharkov.ua/en/departments/ecology/>



Goals and objectives work package 4

Objectives		Цілі	
O 4.1.	Develop high-quality, innovative interdisciplinary teaching courses in the field of sustainability science, in partnership with non-academic experts and practitioners. The new courses are intended to generate new competencies for students necessary for post-war restoration and reconstruction in Ukraine as well as to cover the needs and interests of partner universities and the sectors they represent.	O 4.1.	Розробити високоякісні інноваційні міждисциплінарні навчальні курси в галузі науки про стійкість у партнерстві з неакадемічними експертами та практиками. Нові курси призначені для формування нових компетенцій для студентів, необхідних для післявоєнного відновлення та реконструкції в Україні, а також для задоволення потреб та інтересів університетів-партнерів та секторів, які вони представляють.
O 4.2.	Conduct staff training events for lecturers at partner universities, to develop the capacity and professional skills of academic staff in designing and delivering courses on the project themes.	O 4.2.	Проводити навчальні заходи для викладачів в університетах-партнерах, щоб розвивати спроможність і професійні навички викладачів у розробці та проведенні курсів за темами проекту.
O 4.3.	Pilot test the developed courses to review, adapt and refine the content of the learning materials and the didactic approaches used based on the participants' post-course evaluation.	O 4.3.	Провести пілотне тестування розроблених курсів для перегляду, адаптації та вдосконалення змісту навчальних матеріалів і дидактичних підходів, які використовуються на основі оцінки учасників після закінчення курсу.
O 4.4.	Integrate the developed courses into curriculums of study programmes at Ukrainian partner universities, to make them accessible to Ukrainian students and to foster a culture of sustainability education and awareness in higher education institutions.	O 4.4.	Інтегрувати розроблені курси в навчальні плани навчальних програм українських університетів-партнерів, щоб зробити їх доступними для українських студентів і сприяти розвитку культури сталого розвитку освіти та обізнаності у вищих навчальних закладах.



Activities / Діяльність Work package 4. Course development.

			Time frame	Who	Part	Results	
A 4.1.	Development of the course 1 "Strategic adaptive management for sustainable reconstruction and restoration"	Розробка курсу 1 «Стратегічне адаптивне управління для сталої реконструкції та реставрації»	06/01/2024 - 30/11/2024	KhNAHU	all ukr partner European partners/ by agreement	Course syllabus, learning materials and didactic guidelines	Програма курсу, навчальні матеріали та дидактичні рекомендації
A 4.2.	Development of the course 2 "Sustainable business models"	Розробка курсу 2 «Сталі бізнес-моделі»	06/01/2024 - 30/11/2024	KhNAHU	all ukr partner European partners/ by agreement	Course syllabus, learning materials and didactic guidelines	Програма курсу, навчальні матеріали та дидактичні рекомендації
A 4.3.	Development of the course 3 "Sustainable pathways and risk management in times of crises"	Розробка курсу 3 «Стійкі шляхи та управління ризиками під час криз»	07/01/2024 - 30/11/2024	KhNAHU	all ukr partner European partners/ by agreement	Course syllabus, learning materials and didactic guidelines	Програма курсу, навчальні матеріали та дидактичні рекомендації
A 4.4.	Spring School for course 1	Весняна школа для курсу 1	05/.../2025 - 05/.../2025	PRZ	all partner	Report, publications on the platform	Звіт, публікації на платформі
A 4.5.	Spring School for course 2	Весняна школа для курсу 2	06/25/2025 - 07/01/2025	TUL	all partner	Report, publications on the platform	Звіт, публікації на платформі
A 4.6.	Spring School for course 3	Весняна школа для курсу 3	04/.../2025 - 04/.../2025	Vilnius Tech	all partner	Report, publications on the platform	Звіт, публікації на платформі



Expected results work package 4

Results	
R 4.1.	Three high-quality, innovative and inter-disciplinary courses “Strategic adaptive management for sustainable reconstruction and restoration”, “Sustainable business models” and “Sustainable pathways and risk management in times of crises” are developed and the integration in the curricula at Ukrainian partner universities is ensured.
R 4.2.	The three courses were tested and improved in a pilot test to ensure successful and long-term implementation at the Ukrainian partner universities.
R 4.3.	All involved lecturers from the partner universities are trained and well-prepared to implement the developed courses independently at their universities.
R 4.4.	The involved lecturers, practitioners and students gained experience with a transdisciplinary approach to teaching and learning, which enhanced their professional skills and network.

Результати	
R 4.1.	Розроблено три високоякісні, інноваційні та міждисциплінарні курси «Стратегічне адаптивне управління для сталої реконструкції та відновлення», «Сталі бізнес-моделі» та «Сталі шляхи та управління ризиками під час криз» та інтегрування в навчальні програми українських партнерів університетів забезпечується.
R 4.2.	Три курси були випробувані та вдосконалені під час пілотного тестування, щоб забезпечити успішне та довгострокове впровадження в українських університетах-партнерах.
R 4.3.	Усі залучені викладачі з університетів-партнерів навчені та добре підготовлені для самостійного впровадження розроблених курсів у своїх університетах.
R 4.4.	Залучені викладачі, практики та студенти отримали досвід трансдисциплінарного підходу до викладання та навчання, що покращило їхні професійні навички та мережу.

**Deliverables / Результати work package 4**

Reports	Звіти	Value	unit	Responsible	Timeframe	Deadline	Quality	> Results	> Objective
		Значення	одиниця	Відповідальний	Період часу	Термін	Якість >	Результати	Ціль
Reports about the course piloting (survey of students who participated in the piloting of the courses)	Звіти про пілотування курсу (Опитування студентів, які взяли участь у пілотуванні курсу)	3	report	KhNAHU		one week after piloting	positive student feedback		
Events	Події								
Spring schools (3)	Весняні школи	60	participants	partners organisers and partner institutions	5 days online 5 days offline per school	set by the host party			
Other	Інший								
Final sets of learning materials and teaching guidelines	Остаточні комплекти навчальних матеріалів і методичних рекомендацій	3	sets	KhNAHU		August 2025	link to the course - resource of the partner university	Three high-quality, innovative and interdisciplinary courses	Courses are integrated into the curricula of Ukrainian university partners



Work package 4. Course development.

Qualitative Якісний

		Assessment / Оцінка % of completion / виконання
Learners satisfaction rate on effectiveness of knowledge and skills impart during courses (post-courses surveying)	Рівень задоволеності учнів ефективністю знань і навичок, отриманих під час курсів (опитування після закінчення курсів)	
Level of knowledge and skill retaining and ability to transform knowledge into skill after courses (post-courses surveying one month later)	Рівень збереження знань і навичок і здатність перетворювати знання в навички після курсів (опитування після курсів через місяць)	
Level of transdisciplinarity of the cooperation between academic and non-academic experts	Рівень трансдисциплінарності співпраці між академічними та неакадемічними експертами	
Awareness about sustainability among participants as well as pedagogical methods for knowledge transposition in the field of sustainability science	Поінформованість про сталий розвиток серед учасників, а також педагогічні методи транспонування знань у галузі науки про стійкий розвиток	
Relevance and consistency of the content of learning materials with specifications of the HEIs requirements	Актуальність та узгодженість змісту навчальних матеріалів із специфікаціями вимог ВНЗ	
Learners satisfaction rate on effectiveness of knowledge and skills impart during courses (post-courses surveying)	Рівень задоволеності учнів ефективністю знань і навичок, отриманих під час курсів (опитування після закінчення курсів)	

general project indicators

Indicators Індикатори

			mid-term	goal	real value	unit	weekly	monthly	semi-annual	annual
			середньос троковий	мета	реальна вартість	одиниця	щотижня	щомісяця	піврічний	річний
1	developed courses	члени TLN	100	3		persons				
2	Teaching and learning materials set	відвідувачів платформи	?	3		persons				
3	representatives from partnering organisations participating in working groups	публікації на веб-платформі від робочих груп	6	19		posts				
4	representatives from associated organisations participating in working groups	представники наукових кіл залучені до робочих груп		?		persons				
5	non-academic experts involved into design, elaboration, and evaluation	студенти/молоді дослідники залучаються до робочих груп		6		persons				

general project indicators

6	practitioners involved into design, elaboration, and evaluation	експертів, залучених до робочих груп		6		persons
7	other interested stakeholders involved into design, elaboration, and evaluation	практиків, залучених до робочих груп		?		persons
8	students involved into design, elaboration, and evaluation of learning materials	звіти РГ		3		reports
9	Report about development of teaching and learning materials	презентації РГ		3		presentations

general project indicators

9	Report about development of teaching and learning materials	презентації РГ		3		presentations				
10	Report on reviewing and improvement of teaching and learning materials	наукових публікацій		3		publications				
11	spring schools for piloting	події, що проводяться вчасно (початковий матч, навчальний табір, тренування)		3		events				
12	participants (lectures and students) participating in spring schools	учасники заходів (стартова зустріч, семінар, тренінг)		60		persons				
13		звіти РГ		2		documents				